

Aejlies Saemien Jarnge ekonomisk förening
Att: Oskar Östergren Njajta
VÄSTRA STRANDVÄGEN 4
925 31 TÄRNABY

Beslut om stöd

Stödmottagare: Aejlies Saemien Jarnge ekonomisk förening
Org. nr: 769641-2845
Projektnamn: Jårh!
ÄrendeID: 20365552
Diarienummer:

Beslut om stöd

Region Västerbotten beviljar Aejlies Saemien Jarnge ekonomisk förening stöd för att genomföra projektet Jårh! enligt ansökan inkommen 2024-01-24. Stödet uppgår till 34,05 % av faktiska kostnader och 34,05 % av total finansiering, dock högst till 882 750kr.

Beslutet kan överklagas hos Förvaltningsrätten. Överklagande sker genom skriftlig handling, som skall ha inkommit till Region Västerbotten inom tre veckor från den dag då klaganden fick del av beslutet. I skrivelsen skall klaganden ange vilket beslut som överklagas och den ändring i beslutet som begärs.

För stödet gäller allmänna villkor enligt Bilaga

Motivering till beslut

Region Västerbotten beviljar stöd av följande skäl:
Projektet följer intentionerna i RUS prioritering 4 En region med hållbara livsmiljöer att bo, verka och leva i. samt delprioritering 4.3 Utveckla kultur och kulturarv. Projektet är även i linje med Region Västerbottens kulturplan.

Projektperiod

2024-04-01 - 2025-12-31

Projektbeskrivning

Syfte: Jårh! planeras att bli ett internationellt residens som riktar sig till utövare som identifierar sig som urfolk och arbetar med koreografi och rörelse inom olika konstområden. Detta blir för Sverige ett unikt residens som ligger placerat i samiskt kärnområde i Dearn/Tärnaby.

Internationellt finns många urfolk vars traditioner länge inkluderat dans och rörelse, vilket idag är en växande del av den samiska samtidskonsten. Något som Aejlies vill ta fasta på och inkludera på ett nytt sätt i sin verksamhet genom att skapa möjlighet för utbyten mellan utövare och utveckling av befintliga och nya kunskaper, erfarenheter och livsåskådningar. Jårh! blir ett residens med fokus på rörelse i bred bemärkelse som kan

inkludera allt från handens rörelse i skapandet av duodji till kroppens performativa relation till den omgivande naturen. Residenset blir en möjlighet för konstnärlig, personlig och samhällelig utveckling för både samiska och internationella urfolkskonstnärer.

För att skapa ett urfolksresidens som bygger på och förmedlar förtroende hos de deltagande utövarna är det avgörande att det finns förutsättningar för residensdeltagarna att utforska och stärka sina egna historier på sina egna villkor. Arbetet med att utforma residenset har utgått från fyra urfolkskonstnärers skisser kring praktiska, känslomässiga och kulturella behov för att skapa positiva och utvecklande upplevelser på plats i Dearna. En stor del av residensets grundförutsättningar handlar om att skapa trygga utrymmen både fysiska och emotionella genom den omgivande organisationen som byggts upp för urfolk av urfolk med starka kopplingar till det lokala samhällets konstnärliga utövare. Detta skapar möjlighet för utbyten och utveckling av befintliga och nya kunskaper, erfarenheter och livsåskådningar.

Genom arbetet med residenset vidareutvecklas också det unika perspektivet som ett urfolksresidens i svenska delarna av Sápmi har idag. Hos urfolksutövare finns ofta en misstro för institutioner, normer och tillvägagångssätt som byggts upp av majoritetssamhället. Genom att bjuda in till att ompröva och utveckla begrepp, metoder och arbetssätt skapas ett inkluderande residens där de som äger erfarenheter och kunskaper också leder arbetet.

Vad projektets aktiviteter ska leda till för målgruppen på kort sikt:

Projektet ska ta vid där förstudien avslutades och förvalta de förberedande insatserna som bidragit till funktionella och mångsidiga utrymmen där platsens historia knutits samman med en samtida och kommande utveckling. En lokal förankring av residenset har i samverkan med lokala utövare öppnat upp för möjligheter till samverkan, utbyten och inspiration.

Vintern 2023 har en internationell utlysning gjorts inför de första residensperioderna som planeras att genomföras under 2024. De sökande formulerar hur tiden på plats i Dearna används utifrån sina egna önskemål och behov. Residenset kan bestå av praktiskt eller idébaserat arbete och vistelsens omfattning och period under året kan variera beroende på den sökandes projektbeskrivning. Metodiken att lära genom att göra sker på plats och i utbyte med lokala utövare. Tillsammans med utövare med en grundförståelse för urfolksfrågor kan arbetet utvecklas vidare på plats.

I samband med att residenskonstnärerna anländer till platsen finns en lokal vägvisare redo att ta emot dem. Vägvisaren fungerar som en lokal värd och äldre som kan introducera residenskonstnärerna till orten geografiskt, historiskt och socialt. Denna representant för den samiska lokalbefolkningen är en del av urvalsgruppen för residenskonstnärer som också utgörs av bland annat samiska konstnärer för att skapa ett band till det lokala och regionala samhället. I dessa möten ser vi hur dialoger kan uppstå som kan bidra till nya tankar och betraktelser.

Under residensperioden kommer de inbjudna konstnärerna att ges möjlighet att dela sin praktik och involvera samiska duojars och konstnärer, eller den lokala publiken på de sätt som kallas lampliga för att formulera ett nytt projekt eller utveckla ett pågående arbete i en samisk kulturmiljö. Detta skapar nya upplevelser för alla som är inblandade i projektet, oavsett om det är som utövare eller som deltagare i en publik händelse.

Residenset genomförs på plats i Dearnan, på Aejlies som fungerar som utrymme för konstnärlig och kulturell utveckling i en urfolkskontext och utgör en trygg mötesplats för konstnärer, arrangörer och publik. Aejlies bidrar på plats i Dearnan med värdskap, lokal förankring och ett omfattande nätverk. Internationella urfolkskonstnärer möter under residensstiden duojsars som är aktiva i och omkring Dearnan och verksamma i den gamla skolans mjuk- och hårdslöjdslokaler där också utrymmen för residenset gjorts iordning för att skapa så mycket utbyte som möjligt med de lokala utövarna. Att möta konstnärer från andra urfolkskulturer bidrar med både praktiska kunskaper och emotionella utbyten.

Residenset blir ett nytt tillägg till Aejlies befintliga utställningsverksamhet där lokala och regionala utövare kontinuerligt inkluderas. Utställningsrummet blir ännu en kontaktyta och plats för utbyte mellan den tillresta residenskonstnären och de lokala utövarna. Här kan residenskonstnären bli en del av en pågående programverksamhet med lokala aktörer vilket kan bidra till möten och erfarenhetsutbyten åt båda håll.

För att skapa en långsiktighet i arbetet med residensen och möjligheter att förvalta erfarenheter och kunskaper som residensen bidrar till söks för två residensår. Att kunna inkludera en projektledare för hela uppbyggnadsperioden blir en viktig satsning för att under år två, 2025, kunna omvandla lärdomar från första året, 2024, av genomförda residens till praktiska förändringar kring allt från kommunikationen kring projektet och utlysning av residensplatser till genomförande på plats och inkludering av lokalbefolkning och regionala utövare. Detta görs också utifrån att det finns ett stöd från Riksteatern som sträcker sig till slutet av 2025.

Vilka effekter ska projektet uppnå på lång sikt:

Residensen blir en injektion av tankar, betraktelser, kunskaper, erfarenheter i det lokala skapandet och samhället och för den gästande konstnären. Samtidigt erbjuder de trygga rum som blir allt mer självklara för varje residens som genomförs en möjlighet till öppenhjärtliga och ärliga utbyten mellan urfolk från olika delar av världen. Allt eftersom fler residenskonstnärer blir en del av platsens historia blir Jårh! också en vital del av det samiska samhället och den konstnärliga utvecklingen på plats, inte bara genom nya och spännande händelser utan också genom förståelsen och förnimmelsen av ett släktskap. Upplevelser som också motverkar en ofta växande känsla av ensamhet och utsatthet i tider som präglas av ett allt hårdare klimat, i ordets alla bemärkelser.

Jårh! blir ett viktigt inslag för att låta en redan livskraftig kultur fortsätta utvecklas och skildra den samiska mångfalden som stundvis glöms bort i iverna att bocka för rutan för att arbetet med urfolket är avklarat. Att stärka de samiska utövarna genom utbyten och dialoger med andra urfolk och fortsätta undersöka, utforska och blanda morgondagen med arvet sedan generationer skapar unika sammanhang och samhällen vi inte klarar oss utan.

Indikatorer:

Namn	Värde	Måttenhet	Kommentar
Antal deltagande organisationer	5	Stycken	

Tid- och aktivitetsplan

Aktivitet	Beskrivning	Startdatum - Slutdatum	Kostnad
Residens 1, 2024	Efter att det första residenset med urfolkskonstnärer på plats i Dearna/Tärnaby har genomförts kommer den lokala befolkningen och konstnärliga utövare i både Västerbotten och Sápmi kunna uppleva förstudiens praktiska utfall. Detta bidrar till nya tankar, samtal och ett ökat intresse för både samtidskonst och koreografi och bidrar till konstnärlig utveckling.	2024-04-01 - 2024-07-31	
Förberedelser	Under de förberedande aktiviteterna ingår bokning av resor och boende tillsammans med upplägg för vistelsens innehåll anpassat till residenskonstnärernas önskemål. Projektledaren för Jårh! är den som har ansvar för att ta fram en plan för kommunikation och genomförande. Projektledaren ansvarar för att de praktiska förberedelserna genomförs och har en kontinuerlig kontakt med residenskonstnärerna. Aktiviteten bidrar till att residenset kan genomföras på bästa möjliga sätt som gynnar både enskilda utövare och lokalsamhället.	2024-04-01 - 2024-07-31	273 500
Genomförande	Residenset genomförs med utgångspunkt i Dearna. Projektledaren finns på plats under residensets genomförande för att tillsammans med den lokala ledsagaren se till att de gästande konstnärerna inte bara får en fysisk plats att vara på utan en introduktion i det lokala och samiska samhället och den kultur som råder på platsen. Genom att skapa kontaktytor och samverka med människorna som lever och verkar på platsen och den/de tillresta konstnärerna ska residensets genomförande bidra till nya samtal, tankar och nyfikenhet på vad konsten och koreografin kan bidra med till vår vardag.	2024-04-01 - 2024-07-31	188 000
Uppföljning	Efter genomfört residens görs en uppföljning av projektledaren som inkluderar både förarbete och genomförande där samtal med lokal ledsagare, delaktig konstnär, deltagande lokalbefolkning, konstnärliga utövare och fler som varit involverade i residensets genomförande blir en viktig del för kunskapsinhämtning. Uppföljningen görs löpande efter varje residens för att med erfarenheterna nära till hands få möjlighet att applicera viktiga kunskaper redan på kommande residens. Under residensets första år blir det viktigt att arbeta med att lära genom att göra.	2024-04-01 - 2024-07-31	73 000
Residens 2, 2024	Att genomföra ett andra residens med en längre varaktighet ger verksamheten möjlighet att undersöka hur påverkan förändras för både de gästande utövarna och lokalsamhället de tar plats i och interagerar med beroende på residensens omfattning. Residensets utformning medför ett internationellt utbyte i ett sammanhang som skapar en gemensam grund att utveckla vidare på olika sätt.	2024-04-01 - 2024-12-31	
Förberedelser	Under de förberedande aktiviteterna ingår att utlysa residenset, läsa ansökningar och välja ut	2024-04-01 - 2024-12-31	230 000

Aktivitet	Beskrivning	Startdatum - Slutdatum	Kostnad
	vilken/vilka konstnärer som kommer vara på plats i Dearn. Bokning av resor och boende tillsammans med upplägg för vistelsens innehåll anpassat till residenskonstnärens önskemål. Projektledaren för Jårhh! är den som har ansvar för att ta fram en plan för kommunikation och genomförande. Projektledaren ansvarar för att de praktiska förberedelserna genomförs och har en kontinuerlig kontakt med residenskonstnären. Aktiviteten bidrar till att residenset kan genomföras på bästa möjliga sätt som gynnar både enskilda utövare och lokalsamhället.		
Genomförande	Residenset genomförs med utgångspunkt i Dearn. Projektledaren finns på plats under residensets genomförande för att tillsammans med den lokala ledsagaren se till att de gästande konstnärerna inte bara får en fysisk plats att vara på utan en introduktion i det lokala och samiska samhället och den kultur som råder på platsen. Genom att skapa kontaktytor och samverka med människorna som lever och verkar på platsen och den/de tillresta konstnärerna ska residensets genomförande bidra till nya samtal, tankar och nyfikenhet på vad konsten och koreografin kan bidra med till vår vardag.	2024-04-01 - 2024-12-31	369 500
Uppföljning	Efter genomfört residens görs en uppföljning av projektledaren som inkluderar både förarbete och genomförande där samtal med lokal ledsagare, delaktig konstnär, deltagande lokalbefolkning, konstnärliga utövare och fler som varit involverade i residensets genomförande blir en viktig del för kunskapsinhämtning. Uppföljningen görs löpande efter varje residens för att med erfarenheterna nära till hands få möjlighet att applicera viktiga kunskaper redan på kommande residens. Under residensets första år blir det viktigt att arbeta med att lära genom att göra.	2024-04-01 - 2024-12-31	76 000
Residens 1, 2025	Under andra året som residenset genomförs på plats i Sápmi och Västerbotten har fler urfolkskonstnärer hunnit höra om residenset genom kontinuerlig kommunikation och utlysningar av genomförda residens. Med en projektledare som följt Jårhh! under ett år finns en växande kunskaps- och erfarenhetsbas i organisationen kring residensverksamheten. Efter två genomförda vistelseperioder som utgår från Dearn har förståelsen för residenset även vuxit bland lokalbefolkningen och nya samverkansparter i regionen har fått en möjlighet att få upp ögonen för denna nya och unika satsningen på ett urfolksresidens för koreografi och rörelse i den svenska delen av Sápmi.	2025-01-01 - 2025-06-30	
Förberedelser	Under de förberedande aktiviteterna ingår att utlysa residenset, läsa ansökningar och välja ut vilken/vilka konstnärer som kommer vara på plats i Dearn. Bokning av resor och boende tillsammans med upplägg för vistelsens innehåll anpassat till residenskonstnärens önskemål. Projektledaren för	2025-01-01 - 2025-06-30	269 000

Aktivitet	Beskrivning	Startdatum - Slutdatum	Kostnad
	Jårh! är den som har ansvar för att ta fram en plan för kommunikation och genomförande. Projektledaren ansvarar för att de praktiska förberedelserna genomförs och har en kontinuerlig kontakt med residenskonstnären. Aktiviteten bidrar till att residenset kan genomföras på bästa möjliga sätt som gynnar både enskilda utövare och lokalsamhället.		
Genomförande	Residenset genomförs med utgångspunkt i Dearn. Projektledaren finns på plats under residensets genomförande för att tillsammans med den lokala ledsagaren se till att de gästade konstnärerna inte bara får en fysisk plats att vara på utan en introduktion i det lokala och samiska samhället och den kultur som råder på platsen. Genom att skapa kontaktytor och samverkan med människorna som lever och verkar på platsen och den/de tillresta konstnärerna ska residensets genomförande bidra till nya samtal, tankar och nyfikenhet på vad konsten och koreografin kan bidra med till vår vardag.	2025-01-01 - 2025-06-30	184 500
Uppföljning	Efter genomfört residens görs en uppföljning av projektledaren som inkluderar både förarbete och genomförande där samtal med lokal ledsagare, delaktig konstnär, deltagande lokalbefolkning, konstnärliga utövare och fler som varit involverade i residensets genomförande blir en viktig del för kunskapsinhämtning. Uppföljningen görs löpande efter varje residens för att med erfarenheterna nära till hands få möjlighet att applicera viktiga kunskaper redan på kommande residens. Under residensets första år blir det viktigt att arbeta med att lära genom att göra.	2025-01-01 - 2025-06-30	73 000
Residens 2, 2025	Med en andra längre residensperiod skapas möjlighet att förankra residenset på ett bredare sätt och utvidga hur residenskonstnärerna på plats får möjlighet att samverka med miljöer och människor i området. Genom att flera konstnärer från olika urfolk befunnit sig på plats har en känsla av gemenskap kring delade frågeställningar och förutsättningar vuxit fram tillsammans med nya perspektiv som bidrar både till människorna på platsen, professionella utövare samt den konstnärliga och kulturella utvecklingen. Platsen och regionen blir genom Jårh! en drivande, unik och viktig kraft kring nationella frågeställningar om hur urfolksperspektiv inkluderas i alla former av uttryck och utövningar.	2025-01-01 - 2025-12-31	
Förberedelser	Under de förberedande aktiviteterna ingår att utlysa residenset, läsa ansökningar och välja ut vilken/vilka konstnärer som kommer vara på plats i Dearn. Bokning av resor och boende tillsammans med upplägg för vistelsens innehåll anpassat till residenskonstnärens önskemål. Projektledaren för Jårh! är den som har ansvar för att ta fram en plan för kommunikation och genomförande. Projektledaren ansvarar för att de praktiska förberedelserna genomförs och har en kontinuerlig	2025-01-01 - 2025-12-31	230 000

Aktivitet	Beskrivning	Startdatum - Slutdatum	Kostnad
	kontakt med residenskonstnären. Aktiviteten bidrar till att residenset kan genomföras på bästa möjliga sätt som gynnar både enskilda utövare och lokalsamhället.		
Genomförande	Residenset genomförs med utgångspunkt i Dearna. Projektledaren finns på plats under residensets genomförande för att tillsammans med den lokala ledsagaren se till att de gästande konstnärerna inte bara får en fysisk plats att vara på utan en introduktion i det lokala och samiska samhället och den kultur som råder på platsen. Genom att skapa kontaktytor och samverka med människorna som lever och verkar på platsen och den/de tillresta konstnärerna ska residensets genomförande bidra till nya samtal, tankar och nyfikenhet på vad konsten och koreografin kan bidra med till vår vardag.	2025-01-01 - 2025-12-31	416 500
Uppföljning	Efter genomfört residens görs en uppföljning av projektledaren som inkluderar både förarbete och genomförande där samtal med lokal ledsagare, delaktig konstnär, deltagande lokalbefolkning, konstnärliga utövare och fler som varit involverade i residensets genomförande blir en viktig del för kunskapsinhämtning. Uppföljningen görs löpande efter varje residens för att med erfarenheterna nära till hands få möjlighet att applicera viktiga kunskaper redan på kommande residens. Under residensets första år blir det viktigt att arbeta med att lära genom att göra.	2025-01-01 - 2025-12-31	127 000

Budget (Kostnads- och finansieringsplan)

Kostnad

Kostnadsslag	2024	2025	Totalt
Personal	525 000	660 000	1 185 000
Externa tjänster	395 000	335 000	730 000
Resor och logi	103 000	108 000	211 000
Investeringar, materiel och lokaler	131 000	158 000	289 000
Schablonkostnader	78 750	99 000	177 750
Summa kostnader	1 232 750	1 360 000	2 592 750
Summa faktiska kostnader	1 232 750	1 360 000	2 592 750
Summa totala kostnader	1 232 750	1 360 000	2 592 750

Finansiering

Finansiär	2024	2025	Totalt
Offentlig kontantfinansiering			
Konstnärsnämnden	120 000	160 000	280 000
Statens kulturråd	150 000	190 000	340 000

Finansiär	2024	2025	Totalt
Riksteatern 8020061365	400 000	400 000	800 000
Total offentlig kontantfinansiering	670 000	750 000	1 420 000
Total offentlig finansiering	670 000	750 000	1 420 000
Privata bidrag i annat än pengar			
Total privat bidrag annat än pengar			0
Privat kontantfinansiering			
Aejlies	50 000	50 000	100 000
Resestöd	90 000	100 000	190 000
Total privat kontantfinansiering	140 000	150 000	290 000
Total privat finansiering	140 000	150 000	290 000

Stöd

Finansiering	2024	2025	Totalt
Egna regionala projektmedel ERP	422 750	460 000	882 750

Sammanställning (Stödprocent)

Stödandel av faktiska kostnader:	34,05 %
Stödandel av stödgrundande finansiering:	34,05 %
Stödandel av total finansiering:	34,05 %
Andel annan offentlig finansiering:	54,77 %
Andel privat finansiering:	11,19 %

Rapportering och begäran om utbetalning

Stödet utbetalas i efterhand efter redovisning av faktiska utgifter. Projektet redovisas halvårsvis, första rapporteringsperioden är 2023-06-01 2023-11-30, andra perioden är 2023-12-01 2024-05-31 och så vidare. Redovisning ska alltid lämnas in senast en månad efter rapporteringsperiodens slut.

Sista rapporteringsperioden förlängs med en månad och pågår till och med 2025-12-31. Slutrapport ska ha inkommit 2026-01-31.

Sista datum för slutrapport

2026-01-31

Allmänna villkor för stöd

Se bilaga

Särskilda villkor

Beslut i detta ärende har fattats av Patrik Sällström efter föredragning av Riikka Glán Engman.

Vid frågor kontakta:

Riikka Glán Engman
Telefon: 070-857 57 12
E-post: riikka.engman@regionvasterbotten.se